



US INSTRUCTIONS INCLUDED  
FR : INSTRUCCIONES EN EL INTERIOR  
ES: MODE D'EMPLOI INCLUS

PHILIPS

4213 354 15861

Page 1 (top)  
34 x 27mm

Page 2  
33 x 27mm

Page 3  
33 x 27mm

Page 4  
32 x 27mm

Page 5  
32 x 27mm

Page 6  
33 x 27mm

Page 7  
33 x 27mm

Page 8  
32 x 27mm

Leaflet 262 x 27mm

Pour enlever la valve blanc, tirer doucement à l'onglet coté sur le côté de la valve. • 2. Lavez chaque pièce au lave-vaisselle, en les plaçant dans le panier supérieur ou lavez-les à l'aide d'un mélange d'eau chaude et de liquide-vaisselle doux, puis rincez-les abondamment. • Pour nettoyer la valve, frottez-la délicatement entre vos doigts dans un mélange d'eau chaude et de liquide-vaisselle. N'insérez pas d'objet à l'intérieur pour ne pas risquer de l'endommager.

• 3. Stérilisez toutes les pièces propres du tire-lait dans un stérilisateur à vapeur Philips AVENT ou plongez-les dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes.  
**Entreposage :** • Ne pas exposer la valve à la chaleur extrême et ne la placez pas il en plein soleil, comme une exposition prolongée peut provoquer une décoloration. • Rangez la valve toujours dans un endroit sûr et sec. • Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne s'amuse pas avec le tire-lait. • Ne laissez pas les enfants ni les animaux jouer avec les accessoires, car ces pièces pourraient présenter un risque d'étouffement ou d'étranglement. • Avant chaque utilisation, prenez le temps d'inspecter la valve pour vous assurer qu'ils ne présentent aucun signe d'endommagement. N'utilisez pas la valve si déformation physique apparaît. • Ne laissez jamais tomber ou n'insérez pas d'objet dans une de ses ouvertures. **Compatibilité :** • Ne jamais utiliser des accessoires ou des pièces d'autres fabricants que Philips AVENT ne recommande pas spécifiquement. Si vous utilisez ces accessoires ou ces pièces, votre garantie devient invalide. • Lavez, rincez et stérilisez toutes les pièces du tire-lait avant chaque utilisation. • Ne vous servez pas de produits abrasifs ou antibactériens pour nettoyer le tire-lait.

**ES: Válvula blanca para el extractor de leche Comfort**  
La válvula está diseñada para permitir que la leche fluya desde el extractor de leche Comfort para el contenedor del biberón.  
**Preparación para su uso:** • Limpie y esterilice la válvula antes de usarlo por primera vez. • Limpie y esterilice la válvula después de cada uso posterior. **Montaje:** • Asegúrese de que ha limpiado y esterilizado todas las piezas del extractor de leche. Lávase bien las manos antes de manipular las piezas limpias. • Tenga cuidado, las piezas esterilizadas aún pueden estar calientes. • Consejo: Puede que le resulte más fácil montar la válvula mientras está húmedo. • 1. Inserte la válvula blanca en el cuerpo del extractor desde la parte inferior. Empuje la válvula lo máximo posible. • 2. Conecte todos las restantes piezas del extractor de leche según el montaje normal. Asegúrese de que todas las partes están firmemente ajustadas durante el montaje del extractor de leche. **Limpieza y esterilización:** • Limpie y esterilice todas las piezas del extractor de leche materna antes de usarlo por primera vez. Limpie y esterilice todas las piezas después de cada uso posterior. • 1. Desmonte el extractor de leche completamente. Quite también la válvula blanca. • Tenga cuidado al quitar la válvula blanca y limpiarla. Si se daña, el extractor de leche no funcionará bien. Para quitar la válvula blanca, tire suavemente de la pestaña estrada que hay en el lateral de la válvula. • 2. Limpie todas las piezas con agua caliente y un poco de detergente líquido y enjuáguelas bien. También puede lavar las piezas en el lavavajillas (solo en la rejilla superior). • Para limpiar la válvula, frotela suavemente entre los dedos con agua templada y un poco de jabón líquido. No introduzca objetos en la válvula, ya que podría dañarla. • 3. Esterilice todas las piezas en un esterilizador a vapor de Philips AVENT o hirviéndolas durante 5 minutos.  
**Almacenamiento:** • No exponga la válvula al calor extremo y no lo coloque en el sol, como la exposición prolongada puede causar decoloración. • Guarde el extractor de leche y sus accesorios en un lugar seguro y seco. • Asegúrese de que los niños no juegan con piezas del extractor de leche materna. • No permita a los niños ni las mascotas jugar con los accesorios, ya que estas piezas pueden presentar peligro de asfixia o estrangulación. • Inspeccione si la válvula muestra signos de daños antes de cada uso. No utilice la válvula si aparecen signos de deformación física. • No deje caer ni introduzca ningún objeto extraño en ninguna abertura. **Compatibilidad:** • No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips AVENT. La garantía quedará anulada si utiliza tales piezas o accesorios. • Lave y desinfecte todas las piezas del extractor de leche de pecho antes de cada uso. • No utilice agentes de limpieza abrasivos o antibacterias para limpiar las piezas del extractor.

**ES: Válvula blanca para el extractor de leche Comfort**  
La válvula está diseñada para permitir que la leche fluya desde el extractor de leche Comfort para el contenedor del biberón.  
**Preparación para su uso:** • Limpie y esterilice la válvula antes de usarlo por primera vez. • Limpie y esterilice la válvula después de cada uso posterior. **Montaje:** • Asegúrese de que ha limpiado y esterilizado todas las piezas del extractor de leche. Lávase bien las manos antes de manipular las piezas limpias. • Tenga cuidado, las piezas esterilizadas aún pueden estar calientes. • Consejo: Puede que le resulte más fácil montar la válvula mientras está húmedo. • 1. Inserte la válvula blanca en el cuerpo del extractor desde la parte inferior. Empuje la válvula lo máximo posible. • 2. Conecte todos las restantes piezas del extractor de leche según el montaje normal. Asegúrese de que todas las partes están firmemente ajustadas durante el montaje del extractor de leche. **Limpieza y esterilización:** • Limpie y esterilice todas las piezas del extractor de leche materna antes de usarlo por primera vez. Limpie y esterilice todas las piezas después de cada uso posterior. • 1. Desmonte el extractor de leche completamente. Quite también la válvula blanca. • Tenga cuidado al quitar la válvula blanca y limpiarla. Si se daña, el extractor de leche no funcionará bien. Para quitar la válvula blanca, tire suavemente de la pestaña estrada que hay en el lateral de la válvula. • 2. Limpie todas las piezas con agua caliente y un poco de detergente líquido y enjuáguelas bien. También puede lavar las piezas en el lavavajillas (solo en la rejilla superior). • Para limpiar la válvula, frotela suavemente entre los dedos con agua templada y un poco de jabón líquido. No introduzca objetos en la válvula, ya que podría dañarla. • 3. Esterilice todas las piezas en un esterilizador a vapor de Philips AVENT o hirviéndolas durante 5 minutos.  
**Almacenamiento:** • No exponga la válvula al calor extremo y no lo coloque en el sol, como la exposición prolongada puede causar decoloración. • Guarde el extractor de leche y sus accesorios en un lugar seguro y seco. • Asegúrese de que los niños no juegan con piezas del extractor de leche materna. • No permita a los niños ni las mascotas jugar con los accesorios, ya que estas piezas pueden presentar peligro de asfixia o estrangulación. • Inspeccione si la válvula muestra signos de daños antes de cada uso. No utilice la válvula si aparecen signos de deformación física. • No deje caer ni introduzca ningún objeto extraño en ninguna abertura. **Compatibilidad:** • No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips AVENT. La garantía quedará anulada si utiliza tales piezas o accesorios. • Lave y desinfecte todas las piezas del extractor de leche de pecho antes de cada uso. • No utilice agentes de limpieza abrasivos o antibacterias para limpiar las piezas del extractor.

**FR: Valve pour tire-lait Comfort**  
La valve est destinée à permettre le lait au débit de la tire-lait Comfort au contenu de biberon. **Avant l'utilisation :** • Avant la première utilisation, nettoyez et stérilisez la valve. • Par la suite, nettoyez aussi la valve après chaque usage et stérilisez-la avant chaque nouvelle utilisation. **Montage :** • Remarque : Veillez à nettoyer et stériliser tous les éléments appropriés du tire-lait et lavez-vous soigneusement les mains avant de toucher des pièces propres. • Soyez prudent, car il est possible que les pièces propres soient encore chaudes. • Conseil : Il peut être plus facile d'assembler le tire-lait manuel lorsqu'il est mouillé. • 1. Insérez la valve dans la pompe en passant par le dessous. Poussez-la aussi loin que possible. • 2. Connecter toutes les restantes de pièces du tire-lait selon les directives de l'assemblage normal. Assurez-vous que toutes les parties en toute sécurité propres au cours de l'assemblage du tire-lait. **Nettoyage et stérilisation :** • Avant la première utilisation, nettoyez et stérilisez tous les éléments du tire-lait. Par la suite, nettoyez chaque pièce après usage et stérilisez-les avant chaque nouvelle utilisation. • 1. Démontez complètement le tire-lait. Enlever la valve blanc aussi. • Soyez vigilant au moment du retrait et du nettoyage de la valve blanche. Si vous l'endommagez, le tire-lait pourrait ne plus fonctionner correctement.

Page 9  
32 x 27mm

Page 10  
33 x 27mm

Page 11  
33 x 27mm

Page 12  
32 x 27mm

Page 13  
32 x 27mm

Page 14  
33 x 27mm

Page 15  
33 x 27mm

Page 16  
34 x 27mm



Point 6 Design Ltd.  
t: +44 (0)20 8962 5880  
www.point6.co.uk

Description: VALVE BP PARTS (USFRES)

Cluster/langs: US/FR/ES (3 langs)

42 code: 4213 354 15861

CTV code: -

Point 6 job no: 12912

Project name: -

Supercedes: -

Point 6 file name: 12912-BOTH\_VALVE\_USFRES\_15861.ai

Diecut CAD REF: 0965

Approved? Y

Dimensions: W: 34mm x H: 27mm Narrow foot

Printer: Clondalkin (Ditone)

Barcode EAN/UPC: -

Barcode ACL (FR): -

BWR: 0 microns - printer to apply own BWR

PZN (DE): -

Point 6 ref: ISO Coated V2 ECI FOGRA 39

Trap/overprint: Printer to apply own

Status: REPRO

Version No: 2

Operator: MT

P6 Quality Check: EC

CMM: Judy Danoe

Project Manager: Judy Danoe

1st proof date: 6th September 2012

Modify date: 2 April 2013



NB: THIS FILE WENT TO PRINT AT PROOF V2 STAGE WITHOUT APPROVAL AND REPRO. THIS FILE HAS BEEN UPDATED WITH APPROVED CUTTER AND REPRO'D WITHOUT GOING TO PRINT AS AT 2/4/2013